

XXVII

Festival internacional  
de teatro clásico  
Almagro



1 al 25 de julio de 2004

902 10 12 12  
telentrada.com

TEL • ENTRADA

CAIXA CATALUNYA



## ALMAGRO 2004

representaciones,  
conciertos,  
jornadas,  
seminarios,  
encuentros,  
exposiciones,  
trasnochando,  
premio festival de Almagro,  
etc ...



*Festival Almagro*

902 10 12 12  
telentrada.com

**TEL • ENTRADA**

CAIXA CATALUNYA





## Corral de Comedias

22.45 horas

### LA LÍRICA DEL BARROCO

(concierto)

COMPañÍA:

Capilla Jerónimo de Carrión

DIRECCIÓN: Alicia Lázaro

2 de julio

### LA COMEDIA DE LOS CRIADOS

(Divertimento sobre la  
Comedia del Arte)

COMPañÍA: Dei Furbi

DIRECCIÓN: Gemma Beltrán

3 y 4 de julio

### DON QUIJOTE

versión de cámara para cinco  
voces (recital)

COMPañÍA: Rapsodas

DRAMATURGIA: Felipe B. Pedraza

COORDINACIÓN:

F. Javier Lozano de Castro

6 y 7 de julio

### NOCHE DE REYES

de Shakespeare

COMPañÍA:

Denis Rafter, X2 y Gesteatral

VERSIÓN Y TRADUCCIÓN:

Angel G. Suárez y Denis Rafter

DIRECCIÓN: Denis Rafter

9, 10 y 11 de julio

### LA CONTADINA

(Ópera buffa erótica),

de J. Adolf Hasse

COMPañÍA: La Strada

Producciones Teatrales

DIRECCIÓN ESCÉNICA:

Ignacio García

DIRECCIÓN MUSICAL:

José Antonio Montaña

13 de julio

### LA DISCRETA ENAMORADA

de Lope de Vega

COMPañÍA: Libélula Producciones

VERSIÓN Y DIRECCIÓN:

Gustavo Tambascio

Del 15 al 17 de julio

### EN UNA NOCHE DE VERANO

(Juvenil) (En inglés, danés,  
holandés, noruego y español)

adaptación de la obra de  
Shakespeare

COMPañÍA:

Magic-net co-Production

DIRECCIÓN: Manuel Schöbel

19 de julio

### EL SUEÑO

DE UNA NOCHE DE VERANO

(Juvenil) de Shakespeare

COMPañÍA:

Guindalera Escena Abierta

DIRECCIÓN: Juan Pastor

20 de julio

### QUERELLAS ANTE EL DIOS AMOR

(Autores del siglo XV español)

COMPañÍA: Manuel Canseco

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN:

Manuel Canseco

Del 22 al 25 de julio



## Hospital de San Juan

22.30 horas

### LA CELOSA DE SÍ MISMA

de Tirso de Molina

Compañía Nacional de

Teatro Clásico

VERSIÓN: Bernardo Sánchez

DIRECCIÓN:

Luis Olmos

Del 1 al 11 de julio

(descanso 5 de julio)

## EL CABALLERO DE OLMEDO

de Lope de Vega  
Coproducción de la Compañía Nacional de Teatro Clásico y la Fundación Siglo de la Junta de Castilla y León

VERSIÓN:  
Daniel Pérez y José Pascual  
DIRECCIÓN: José Pascual  
Del 16 al 25 de julio  
(descanso lunes 19)



## Teatro Municipal

22.45 horas

### QUIJOTE

de Juan Margallo  
y Santiago Sánchez  
COMPAÑÍA: L'Om-Imprebís  
DIRECCIÓN: Santiago Sánchez  
Del 1 al 4 de julio

### OTHELLO

(en inglés, con sobretítulos),  
de Shakespeare  
COMPAÑÍA:  
Cheek by Jowl (Gran Bretaña)  
DIRECCIÓN:  
Declan Donnellan  
y Nick Ormerod  
6 y 7 de julio

### EL LINDO DON DIEGO

de Agustín Moreto  
COMPAÑÍA: Morboria Teatro  
DIRECCIÓN Y ADAPTACIÓN:  
Eva del Palacio  
Del 9 al 11 de julio

### LA VITA È SOGNO

(en italiano, con sobretítulos),  
de Calderón de la Barca  
COMPAÑÍA: Lenz Rifrazioni (Italia)  
VERSIÓN Y DIRECCIÓN:  
Francesco Pititto  
y Federica Maestri  
13 y 14 de julio

### LAS PRECIOSAS RIDÍCULAS Y LA ESCUELA DE LOS MARIDOS

de Molière  
Compañía de Adrián Daumas  
TRADUCCIÓN: Mauro Armiño  
DIRECCIÓN: Adrián Daumas  
Del 16 al 20 de julio

### EDUARDO II

de Marlowe  
COMPAÑÍA: Vaivén Producciones  
VERSIÓN Y DIRECCIÓN:  
Etelvino Vázquez  
Del 22 al 24 de julio



## Claustro de los Dominicos

22.45 horas

### EL RETABLO DE LAS MARAVILLAS

(Cinco variaciones sobre un  
tema de Cervantes)  
COMPAÑÍA: Els Joglars  
VERSIÓN Y DIRECCIÓN:  
Albert Boadella  
Del 1 al 4 de julio

### HAMLET

de Shakespeare  
Noviembre Compañía de Teatro

VERSIÓN: Yolanda Pallín  
DIRECCIÓN: Eduardo Vasco  
Del 8 al 18 de julio

### MACBETH

de W. Shakespeare  
COMPAÑÍA: Teatro del Olivar  
VERSIÓN:  
María Ruiz y Ronald Brouwer  
DIRECCIÓN: María Ruiz  
Del 21 al 24 de julio



## Patio de Fúcares

22.45 horas

**GARCILASO, EL CORTESANO**  
(Sobre textos de Garcilaso de la Vega, Juan Boscán y Castiglione)

COMPañÍA: Teatro de la Abadía  
DIRECCIÓN: Carlos Aladro  
Del 1 al 4 de julio

**CASTRUCHO**  
de Laila Ripoll  
(basado en "El Rufián Castrucho" de Lope de Vega)

COMPañÍA:  
Producciones Micomicón  
DIRECCIÓN: Laila Ripoll  
6 y 7 de julio

**MOSCA**  
(Versión libre de "Titus Andronicus" de Shakespeare)

COMPañÍA:  
Teatro Petra (Colombia)

DIRECCIÓN: Fabio Rubiano  
9 y 10 de julio

**CASTELVINES Y MONTESES**  
de Lope de Vega  
COMPañÍA: José Estruch- RESAD  
DRAMATURGIA: Darío Facal  
DIRECCIÓN: Aitana Galán  
12 y 13 de julio

**EL ASTRÓLOGO FINGIDO**  
de Calderón de la Barca  
COMPañÍA: Producciones Amara  
DIRECCIÓN: Gabriel Garbisu  
Del 15 al 18 de julio

**AUTO DE LOS CUATRO TIEMPOS**  
de Gil Vicente  
COMPañÍA: Nao d'Amores Teatro  
VERSIÓN Y DIRECCIÓN:  
Ana Zamora  
Del 22 al 25 de julio



## Teatro en la Calle

21.00 horas

**PLAZA MAYOR  
CARILLÓ**  
Companya La Tal  
2 y 3 de julio

**CALLE DE LA FERIA  
MERCADO DEL SIGLO DE ORO**  
Pegasus – Mercados Temáticos  
DIRECCIÓN:  
Alfonso Rodríguez  
9 y 10 de julio

**CALLEJÓN DEL VILLAR  
QUIJOTE**  
IDEA Y DIRECCIÓN: Luis Hostalot  
16 y 17 de julio

**PLAZA MAYOR  
EL TEATRO PINTA MUCHO II**  
COORDINACIÓN:  
Ernesto Rodríguez Abad  
16 y 17 de julio

**PLAZA MAYOR Y ALEDAÑOS  
PÍCAROS AMBULANTES  
DE PLAZA EN PLAZA**  
IDEA Y DIRECCIÓN: Paco Torres  
23 y 24 de julio



# Teatro Infantil

20.30 horas

Precio único 3 €  
Localidades sin numerar

## **JULIETA Y ROMEO**

de Juli Disla (*Inspirado en la obra de Shakespeare*)

COMPañÍA: Combinats

DIRECCIÓN: Cristina García

2 y 3 de julio.

Lugar: Claustro del Museo

## **AMADÍS DE ALGURES**

de Rosa Hurtado  
y Santiago Montenegro

COMPañÍA:

Artello –Teatro alla scala 1:5

6 y 7 de julio

Lugar: Claustro del Museo

## **TALLERES PARA NIÑOS:**

**MÁSCARAS Y DANZA**

12 y 13 de julio

1er turno:

de 10.30 a 12.30

2º turno:

de 12.45 a 14.45

Dirección: Eva del Palacio

Lugar: Claustro del Museo

(previa inscripción en taquilla

del Festival o llamando al

teléfono 91 5210720)

Plazas limitadas

## **LOS 3 MOSQUETEROS BUSCANDO A DARTAÑÁN**

Compañía: Qüid teatro

Dirección: Javier Veiga

19 y 20 de julio

Lugar: Patio de Fúcares

## Otras Actividades

CONCIERTOS

EXPOSICIONES

JORNADAS

SEMINARIOS

TRASNOCHANDO

IV PREMIO FESTIVAL DE ALMAGRO

ENCUENTROS EN EL PARADOR

JORNADAS GASTRONÓMICAS DEL PARADOR

FERIA DE ARTESANÍA

# Información General

Dirección:	Luciano García Lorenzo
Gerencia:	Mariano de Paco Serrano
Dirección Técnica:	Francisco Leal
Promoción y Difusión:	Isabel Barceló
Prensa:	Antonio Rojas
Secretaría:	Teresa Pérez-Prat

## OFICINA DEL FESTIVAL

c/ Príncipe, 14, 1º izqd. 28012 Madrid  
Tel.: 91 5210720 / fax: 91 5212604

## OFICINA EN ALMAGRO

Tel.: 926 882420

## CORREO ELECTRÓNICO

falmagro@festivaldealmagro.com  
<http://www.festivaldealmagro.com>

## HORARIO FUNCIONES

22.45 h.

(excepto La Compañía Nacional  
en el Hospital de San Juan a las 22.30.)

## PRECIO LOCALIDADES

11 €, 14 €, 17 €

Precio localidades teatro infantil

3 € (precio único)

Martes, día del espectador, descuento del 50%  
Grupos (más de 50 personas), 50% de descuento (lunes y  
domingos)

## TELÉFONOS ATENCIÓN GRUPOS

91 5383340 / 91 5383368

## COMPRA DE LOCALIDADES

A partir del 13 de mayo de 2004

### Compra por teléfono:

Pago con tarjeta de crédito: Servicio TEL-ENTRADA CAIXA  
CATALUNYA, 24 horas al día, todos los días: 902 10 12 12.

Tarjetas Visa, 6.000 o Master Card

### Compra desde el extranjero:

34 - 93 326 29 45/6

<http://www.telentrada.com>

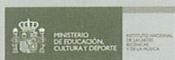
### Compra directa:

Pago en metálico: En cualquier sucursal de Caixa Catalunya en  
horas de oficina. En la taquilla del Festival (Hospital de San Juan  
c/ San Agustín, nº 23 - Almagro) todos los jueves de mayo y  
junio, a partir del 13 de mayo de 11.30 a 13.30 y todos los días  
a partir del 1 de julio de 11.30 a 14.00 y de 19.30 a 22.30

Programación sujeta a modificaciones de última hora



# Festival Almagro



Junta de Comunidades de  
**Castilla-La Mancha**



**DIPUTACION PROVINCIAL  
DE CIUDAD REAL**



**AYUNTAMIENTO  
DE ALMAGRO**



**UNIVERSIDAD DE  
CASTILLA-LA MANCHA**

902 10 12 12  
telentrada.com

**TEL • ENTRADA**

**CAIXA CATALUNYA**

